

# Tortugas Marinas

## Sea Turtles



**GOBIERNO  
FEDERAL**

**SEMARNAT**



del  
Parque Nacional  
**Bahía  
de Loreto**  
**Loreto Bay**  
National Park



COMISION NACIONAL DE  
ÁREAS NATURALES  
PROTEGIDAS



**Vivir Mejor**



## Introducción Introduction

El Parque Nacional Bahía de Loreto se encuentra ubicado en el Golfo de California, frente a las costas del municipio de Loreto, en la porción centro del estado de Baja California Sur. Esta área natural protegida, principalmente de carácter marino, incluye también las islas Coronados, Carmen, Danzante, Montserrat, Santa Catalina (o Catalana) y diversos islotes que a su vez forman parte del Área de Protección de Flora y Fauna "Islas del Golfo de California". El Parque Nacional tiene una extensión de 206,580.75 hectáreas, de las cuales las islas e islotes ocupan el 1.1.9%. Debido a la presencia de hábitats marinos, insulares y costeros, el Parque Nacional Bahía de Loreto es un refugio para un amplio número de especies marinas y terrestres.

México es uno de los países con mayor número de especies de tortugas marinas en el mundo; ya que de las siete especies existentes en el mundo, seis arriban a playas mexicanas. En el Parque Nacional Bahía de Loreto (PNBL) se ha registrado la presencia de 5 especies de tortugas marinas: la tortuga perica o amarilla, la tortuga prieta, la tortuga laúd, la tortuga carey y la tortuga golfina, ésta última anida en el área del PNBL. En México, todas las tortugas marinas están protegidas por la ley, están en veda permanente y en la categoría de peligro de extinción.

Loreto Bay National Park is located in the Gulf of California, in front of Loreto county, in the state of Baja California Sur. This natural protected area, mainly marine, also includes the islands of Coronado, Carmen, Danzante, Montserrat, Santa Catalina (or Catalana) and several islets that belong to another protected area known as Flora and Fauna Protection Area "Gulf of California Islands". The National Park has an area of 206,580.75 hectares, and the islands occupy 1.1.9%. Due to the presence of several marine, coastal and insular habitats, Loreto Bay National Park is a refuge for a large number of marine and terrestrial species.

Mexico is one of the countries with more species of sea turtles in the world. Six out of seven species that exist in the world can be found in Mexican waters and nest in Mexican beaches. Within Loreto Bay National Park (LBNP) the presence of five species of sea turtles has been recorded: the loggerhead sea turtle, the black sea turtle, the hawksbill sea turtle, the leatherback sea turtle and the olive ridley sea turtle; the latter nests in the area of the Marine Park. All sea turtle species are protected by law, and considered endangered of extinction in Mexico.

# Las Tortugas Marinas

## The Sea Turtles



Las tortugas, al igual que las lagartijas, las víboras y los cocodrilos, forman parte del grupo de los reptiles. Las tortugas marinas se diferencian de las demás tortugas por tener aletas en vez de patas y pasar su vida en el mar y sólo salir a poner sus huevos en las playas. Las tortugas que conocemos actualmente deben ser muy parecidas a las especies que existieron hace millones de años, ya que este es un grupo que no ha modificado mucho sus características primitivas.

Las tortugas marinas pasan casi toda su vida en mar abierto y realizan grandes migraciones en busca de alimento y playas para anidar. Al llegar a la edad adulta y la madurez sexual, (entre los 7 u 8 años), se cree que las tortugas marinas migran a un nuevo hábitat, donde probablemente pasarán el resto de su vida, excepto durante la época de reproducción.

Las tortugas marinas se distribuyen en casi todos los océanos del mundo, pero prefieren las áreas tropicales para anidar. Las costas mexicanas, principalmente de Guerrero, Michoacán y Oaxaca, son los sitios predilectos para la anidación de casi todas las especies de tortugas que existen en el mundo, algunas de las cuales reciben a miles de tortugas por año para desovar.

Turtles, along with lizards, snakes and crocodiles are reptiles. Sea turtles are different from terrestrial turtles because they have fins instead of legs and only leave the sea to nest their eggs in the beach. Sea turtles that we know must be very similar to the species that existed millions of years ago since this group hasn't modified its primitive characteristics.

Sea turtles spend almost all their life cycle in open seas and perform large migrations in search for food and nest sites. When they reach the adult age and sexual maturity (between 7 and 8 years old) it is thought that the sea turtles migrate to a new habitat, where they probably live for the rest of their life, except during the reproduction season.

Sea turtles can be found in almost all the seas of the world, but for nesting they prefer the tropical areas. Mexican coastal areas mainly in Guerrero, Michoacan and Oaxaca are the favorite nesting sites for almost all the species of sea turtles in the world, some of these beaches receive thousand of turtles every year.



# Tortuga Perica Loggerhead Sea Turtle

Nombre científico:	Caretta caretta
Scientific name:	
Nombres comunes:	Perica, Caguama, Cabezona, Jabalina
Common name:	Loggerhead
Longitud:	Entre 25 y 92 cm
Length:	Between 1 to 3 ft
Peso:	100 Kg
Weight:	220 pounds
Distribución:	Atlántico y Pacífico
Distribution:	Atlantic and Pacific
Hábitat:	Habita aguas poco profundas y cercanas a arrecifes coralinos
Habitat:	Lives in shallow waters and close to coral reefs
Alimentación:	Erizos, caracoles, esponjas y algas
Food:	Sea urchins, snails, sponges and seaweed
Temporada de anidación:	Mayo a septiembre
Nesting season:	May to September
Huevos por nido:	104 huevos en promedio
Eggs per nest:	104 eggs average
Período de incubación:	50-58 días
Incubation period:	50-58 days
Riesgo de la especie:	Peligro de extinción
Conservation status:	Endangered



## Guía de Identificación ID Guide

Caparacho: 5 escudos laterales  
Shell: 5 lateral shields  
Aletas: 2 garras  
Fins: 2 claws  
Plastrón: 3 escudos inframarginales sin poros  
Breast: 3 inframarginal shields without pores  
Cabeza: 5 pares de escamas prefrontales  
Head: 5 pairs of prefrontal scales



## Tortuga Prieta Black Sea Turtle

Nombre Científico:	<i>Chelonia agassizii</i>
Scientific name:	
Nombres comunes:	Negra, Prieta, Torita
Common names:	Black Turtle, Pacific Green Turtle
Longitud:	Más de 1 metro
Length:	Up to 3 ft
Peso:	130 Kg
Weight:	285,5 pounds
Distribución:	Pacífico Oriental
Distribution:	Eastern Pacific
Hábitat:	Habita en aguas costeras
Habitat:	Coastal waters
Alimentación:	Algas y pastos marinos
Food:	Seaweed and marine grass
Temporada de anidación:	Agosto a diciembre
Nesting season:	August to December
Huevos por nido:	75 huevos en promedio
Eggs per nest:	75 eggs average
Periodo de incubación:	60 días
Incubation period:	60 days
Riesgo de la especie:	Peligro de extinción
Conservation status:	Endangered



## Tortuga Carey Hawksbill Sea Turtle

Nombre Científico:	<i>Eretmochelys imbricata</i>
Scientific name:	
Nombres comunes:	Carey, de Escamas, Morrocoy
Common name:	Hawksbill
Longitud:	90 cm
Length:	3 ft
Peso:	100 Kg
Weight:	220,45 pounds
Distribución:	Atlántico y Pacífico
Distribution:	Atlantic and Pacific
Hábitat:	Habita en áreas rocosas y coralinas
Habitat:	Lives in rocky and coral reef areas
Alimentación:	Erizos, caracoles y esponjas
Food:	Sea urchins, snails and sponges
Temporada de anidación:	En el Pacífico de julio a septiembre
Nesting season:	July to September in the Pacific
Huevos por nido:	142 huevos en promedio
Eggs per nest:	142 eggs average
Periodo de incubación:	56 a 64 días
Incubation period:	56 to 64 days
Riesgo de la especie:	Peligro crítico de extinción
Conservation status:	Critical in danger



## Guía de Identificación ID Guide

Caparacho: 4 escudos laterales y posteriormente alargados  
 Shell: 4 lateral shields and extended  
 Aletas: 1 garra  
 Fins: 1 claw  
 Plastrón: 4 escudos inframarginales sin poros  
 Breast: 4 inframarginal shields without pores  
 Cabeza: 1 par de escudos prefrontales  
 Head: 1 pairs of prefrontal scales



## Guía de Identificación ID Guide

Caparacho: 4 escudos laterales superpuestos  
 Shell: 4 lateral shields  
 Aletas: 2 garras  
 Fins: 2 claws  
 Plastrón: 4 escudos inframarginales sin poros  
 Breast: 4 inframarginal shields without pores  
 Cabeza: 2 pares de escamas prefrontales  
 Head: 2 pairs of prefrontal scales



## Tortuga Golfina

### Olive Ridley Sea Turtle

Nombre Científico:	<i>Lepidochelys olivacea</i>
Scientific name:	
Nombres comunes:	Golfina, Lora
Common names:	Olive Ridley Sea Turtle
Longitud:	80 cm
Length:	2,64 ft
Peso:	60 kg
Weight:	120 pounds
Distribución:	Pacífico
Distribution:	Pacific
Hábitat:	Costero y oceánico
Habitat:	Coastal and oceanic
Alimentación:	Carnívora
Food:	Carnivore
Temporada de anidación:	Principalmente de junio a marzo
Nesting season:	Mainly from June to March
Huevos por nido:	110 huevos en promedio
Eggs per nest:	110 eggs average
Periodo de incubación:	40 a 50 días
Incubation period:	40 to 50 days
Riesgo de la especie:	Peligro de extinción
Conservation status:	Endangered



## Tortuga Laúd

### Leatherback Sea Turtle

Nombre Científico:	<i>Dermochelys coriacea</i>
Scientific name:	
Nombres comunes:	Laúd, Siete filos
Common name:	Leatherback Sea Turtle
Longitud:	1,5 metros
Length:	5 ft
Peso:	400 Kg
Weight:	882 pounds
Distribución:	Atlántico y Pacífico
Distribution:	Atlantic and Pacific
Hábitat:	Oceánico
Habitat:	Oceanic
Alimentación:	Medusas y calamares
Food:	Jellyfish and squid
Temporada de anidación:	Octubre a marzo
Nesting season:	October to March
Huevos por nido:	70 huevos
Eggs per nest:	70 eggs average
Periodo de incubación:	55-62 días
Incubation period:	55-62 days
Riesgo de la especie:	Peligro de extinción
Conservation status:	Endangered

## Guía de Identificación

### ID Guide

Caparacho: 5-9 escudos laterales  
 Shell: 5-9 shields  
 Aletas: 2 garras (adultos pierden la garra secundaria)  
 Fins: 2 claws (adults lose the second claw)  
 Plastrón: 4 escudos inframarginales sin poros  
 Breast: 4 inframarginal shields without pores  
 Cabeza: 2 pares de escamas prefrontales  
 Head: 2 pairs of prefrontal scales



## Guía de Identificación

### ID Guide

Caparacho: 7 quillas sin escudos  
 Turtle Shell: 7 keels  
 Aletas: sin garras  
 Fins: with out claws  
 Plastrón: pequeño sin escudos  
 Breast: small without shields  
 Cabeza: sin escamas y con cúspides en la mandíbula  
 Head: with out scales and with peaks in the jaw





## ¿Qué estamos haciendo para ayudar a las tortugas marinas?

### What are we doing to help sea turtles?

Actualmente, todas las especies de tortugas marinas que se encuentran en aguas mexicanas están protegidas por la ley mediante la Norma Oficial Mexicana NOM-ECOL-059, que prohíbe la captura y comercialización de las tortugas marinas y sus derivados (huevos, carne, carapachos, etc.). Además, se han impulsado, desde hace más de tres décadas, actividades dirigidas a su conservación, protección e investigación, con el fin de entender su biología, movimientos migratorios, conocer las densidades poblacionales en los sitios de anidación y la caracterización genética de las poblaciones.

Actualmente, las actividades de protección y conservación de tortugas marinas en México son realizadas por una gran diversidad de instituciones gubernamentales y no gubernamentales. Dentro del Parque Nacional Bahía de Loreto existe una constante vigilancia para prevenir la captura ilegal e incidental de tortugas y durante la temporada reproductiva se vigilan las principales zonas de anidación. Asimismo, en conjunto con organizaciones no gubernamentales (Grupo Ecologista Antares y Grupo Tortuguero de las Californias) y de investigación (UABCS), llevamos a cabo un programa de monitoreo y marcaje de las tortugas marinas dentro del Parque.

In Mexico, all sea turtle species are protected by law, through the specific regulation (NOM-ECOL-059) that prohibits the capture and commerce of sea turtles and sea turtle products (eggs, meat, shell, scales, etc). Furthermore, in the last three decades, Mexico's government has implemented activities related to the conservation, protection and research of sea turtles, in order to understand their biology, migratory movements, population density on nesting sites and genetic aspects.

Nowadays, activities related to the conservation and protection of sea turtles in Mexico are performed by many governmental and non governmental organizations. Within Loreto Bay National Park there is constant surveillance and patrolling in order to prevent illegal and incidental captures of sea turtles, and also nesting sites are patrolled during the nesting season. In collaboration with non governmental organizations such as Grupo Ecologista Antares and Grupo Tortuguero de las Californias and research institutions (UABCS), the Park carries on a monitoring program that includes sea turtle tagging within the limits of the Park.

## ¿Por qué están en peligro las tortugas marinas?

### Why sea turtles are in danger?

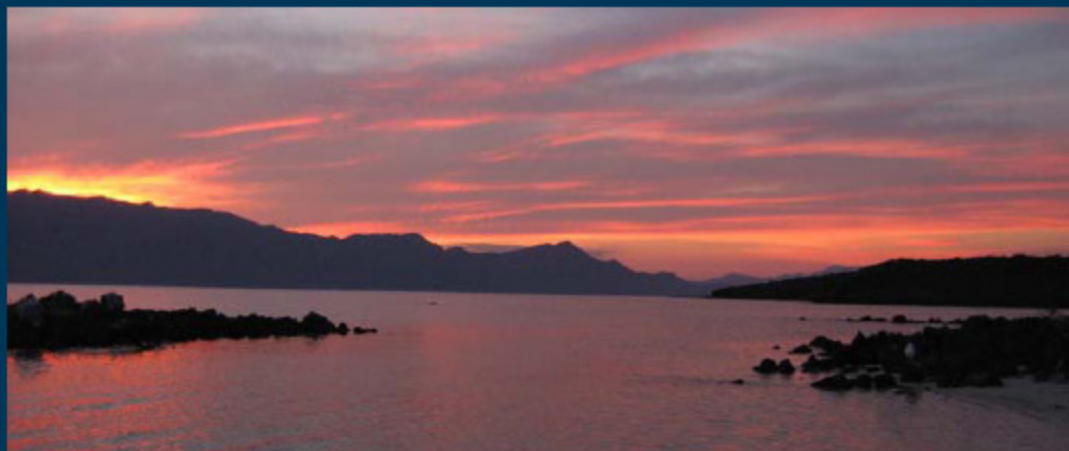
Tanto en la tierra como en el mar las tortugas marinas enfrentan un sin fin de amenazas durante todo su ciclo de vida. Además de sus depredadores naturales, las tortugas enfrentan diversas amenazas generadas por el hombre, tales como la destrucción de playas de anidación para la construcción de desarrollos urbanos y turísticos y la contaminación de playas y mares. Sin embargo, las principales causas en la disminución de las poblaciones de tortugas marinas se deben a la pesca ilegal para consumo de su carne y al saqueo de nidos para consumo de huevos.

Both, at land or at sea, sea turtles face many threats during all their life cycle. Beside their natural predators, sea turtles face many human threats such as the loss of nesting beaches due to tourism and urban developments, and also beach and shore pollution. However, the main causes for the diminishing of the sea turtles population are the illegal fishing for meat and pouching eggs, both for human consumption.

## ¿Cómo puedes ayudar?

### How can you help?

- No consumas ningún producto derivado de las tortugas marinas (huevos, carne, aceite), incluyendo la fabricación de artesanías y joyería.
- No arrojes basura al mar o en las playas.
- Infórmate de las actividades que algunas organizaciones realizan en las áreas de anidación y colabora con ellas.
- Denuncia la venta de cualquier producto de tortugas marinas, la venta de carne y huevos y/o la captura ilegal de tortugas marinas a las autoridades mexicanas (PROFEPA), al 01 800 PROFEPA.
- Do not consume any sea turtle products (eggs, meat, oil), including jewelry and handcrafts.
- Do not litter in the sea or beaches.
- Get information about conservation efforts of local organizations to protect the turtles, and be part of it.
- Report illegal activities such as pouching eggs, sale of meat and the illegal capture of sea turtles to the Mexican authorities (PROFEPA), call 01.800 PROFEPA.



**DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN  
Y CULTURA PARA LA  
CONSERVACIÓN**

Camino al Ajusco # 200, 3er. piso  
Tlalpan, C.P. 14210, México, D.F.  
Tels: 01(55)5449 7009/03  
www.conanp.gob.mx  
www.gobiernofederal.gob.mx  
info@conanp.gob.mx

**Parque Nacional  
Bahía de Loreto**

Paseo Victoriano Arnés S/N. E/  
Paseo Julián de Mallorca y Paseo  
Pedro de Ugarte, Col. Misioneros,  
C.P. 23880. Loreto, Baja  
California Sur.

**Tels./Fax:**

01 (613) 135 14 29  
01 (613) 135 04 77

loreto@conanp.gob.mx

**Ilustraciones:**

"Juan Chuy" Lucero Martínez

**Fotografía:**

Octavio Aburto / Archivo  
CONANP / wikipedia

**Diseño:**

Aries comunicación gráfica

